

swissvoice

Avena 296T

Schnurloses Analog-Telefon (DECT)



Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Dieses schnurlose DECT Telefon dient der Übertragung von Sprache über das analoge Telefonnetz. Jede andere Art der Verwendung ist nicht erlaubt und gilt als nicht bestimmungsgemäss. Die Bedienungsanleitung mit ihren Sicherheitshinweisen ist Bestandteil des Gerätes und muss beim Wiederverkauf dem neuen Besitzer ausgehändigt werden.



Achtung: Warnung vor einer Gefahrenstelle, Sicherheitshinweise beachten!

- ⇒ Sowohl Tonruf als auch Signaltöne werden über den Lautsprecher am Mobilteil wiedergegeben. Halten Sie deshalb das Mobilteil nicht ans Ohr, wenn eine dieser Funktionen eingeschaltet ist, sonst kann Ihr Gehör beeinträchtigt werden!
- ⇒ Für die Basisstation nur das mitgelieferte Steckernetzgerät 6 VDC/600 mA verwenden.

Wiederaufladbare Akkus

- ⇒ Nur zugelassene, wiederaufladbare Akkus TYP NiMH 600 mAh verwenden. Der Einsatz anderer Akku-Typen oder von nicht wiederaufladbaren Batterien/Primärzellen kann gefährlich sein und zu Funktionsstörungen des Gerätes bzw. Beschädigungen führen. Zum Einlegen der Akkus beachten Sie bitte die Anweisungen im Kapitel «Mobilteil in Betrieb nehmen».

Achtung:

- ⇒ Akkus nicht ins Wasser tauchen oder ins Feuer werfen.
- ⇒ Akkus können während des Aufladens warm werden, dies ist normal und ungefährlich.
- ⇒ Keine fremden Ladegeräte verwenden, die Akkus können sonst beschädigt werden.
- ⇒ Das Mobilteil darf nicht ohne Akkus oder ohne Akkudeckel geladen werden.
- ⇒ **Träger von Hörgeräten** sollten vor der Nutzung des Telefons **beachten**, dass sich Funksignale in Hörgeräte einkoppeln und einen unangenehmen Brummtönen verursachen können.
- ⇒ Medizinische Geräte können durch die Funksignale in ihrer Funktion beeinflusst werden.
- ⇒ Benutzen Sie Ihr DECT Cordless Telefon nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z. B. Lackierereien, Tankstellen, usw.)
- ⇒ Stellen Sie die Basisstation nicht in Bädern oder Duschräumen auf.
- ⇒ Bei einem Spannungsausfall des öffentlichen Stromnetzes oder bei leeren Akkus funktioniert Ihr DECT Cordless Telefon nicht!
- ⇒ Blanke Kontaktstellen nicht berühren!



Entsorgung

Entsorgen Sie die Akkus, die Basisstation, das Mobilteil, die Ladestation und die Netzgeräte umweltgerecht. Sie dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Inhaltsverzeichnis

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau durch, damit Sie alle Vorzüge Ihres neuen Avena 296T kennenlernen und anwenden können.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf jeden Fall auf!

Hinweis: Diese Bedienungsanleitung beschreibt den maximalen Funktionsumfang des Avena 296T. Abweichungen oder Einschränkungen zur vor liegenden Bedienungsanleitung betreffend Funktionen und Bedienungsanweisungen bedingt durch Eigenheiten der Netzbetreiber und Provider sind möglich.

Sicherheitshinweise

Einführung	5
Swissvoice fulleco	5
Telefon in Betrieb nehmen	6
Verpackungsinhalt	6
Aufstellungsort	6
Aufstellen der Basis- bzw. Ladestation	7
Abhörsicherheit	7
Telefon anschliessen	8
Mobilteil in Betrieb nehmen	8
Basisstation Avena 296T	10
Telefon kennenlernen	11
Tasten am Mobilteil	11
Displaysymbole	12
Mobilteil ein-/ausschalten	13
Über die Menüs	13
Sprache einstellen	13
Datum und Zeit einstellen	13
Telefonieren	14
Extern telefonieren	14
Anrufe annehmen	14
Freisprechen	14
Hörkapsel-/Freisprech-Lautstärke	15
Erhöhung der Lautstärke im Hörer	15
Mobilteil stummschalten	15
Wahlwiederholung	15
Automatischer Rückruf*	17

Inhaltsverzeichnis

Sammelruf (Paging)	17
Tastatursperre	17
Interne Anrufe	18
Interne Rückfrage	18
Externe Rückfrage	19
Makeln und Konferenz	19
Vermitteln (Gespräch an ein anderes Mobilteil weiterleiten)	20
Telefonbuch	21
Telefonbucheinträge	21
Rufnummer aus Telefonbuch wählen	22
Eintrag bearbeiten	22
Schnellwahl	22
Direktwahl	23
Anrufliste*	24
Rufnummer aus Anrufliste anrufen	24
Rufnummer aus Anrufliste bearbeiten	24
Einstellungen Anrufliste	25
Audio	26
Rufton (Mobilteil)	26
Signaltöne	26
Wideband Audio	26
Alarm	27
Voicebox (Netzanrufbeantworter)	28
Dienste	28
Umleitung	29
Funktionen	30
SMS	31
SMS – Short Messaging Service	31
SMS schreiben	31
Eingang	31
Ausgang	32
Entwürfe	32

* Funktion abhängig vom Netzbetreiber.

Informieren Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, ob dieser Dienst angeboten wird.

Inhaltsverzeichnis

SMS-Einstellungen	32
Einstellungen Mobilteil	33
Direktruf	33
Basisauswahl	33
Sprache	33
Kontrast	33
Flash LED	33
Direktannahme	34
Vibra.-Alarm	34
Raumüberwachung	34
MT anmelden	34
MT abmelden	34
Reset Mobilteil	34
Einstellungen Basis	35
Rufton	35
Ruf-Priorität	35
Flash-Zeit	35
Wahlverfahren	35
Call share	35
Amtskennzahl	35
Erster Ruf	35
Sendeleistung / Fulleco	36
PIN ändern	37
Reset Basis	37
Anrufbeantworter	38
Anrufbeantworter auf der Basis bedienen	38
Anrufbeantworter vom Mobilteil bedienen	38
Ansagen	39
Ansage aufnehmen/abhören	39
Ansage löschen/Zur Standard-Ansage zurückkehren	39
Nachrichten am Mobilteil abhören	40
Nachrichten am Mobilteil löschen	40
Memo aufnehmen	40
AudioMemo	41
Mithören über Mobilteil	41

Inhaltsverzeichnis

- Anrufbeantworter-Einstellungen 41
- Anrufbeantworter von einem externen Telefon bedienen 43
- Anrufbeantworter ferneinschalten 43
- Zusätzliche Mobilteile/Basisstationen 44**
 - Zusätzliche Mobilteile anmelden 44
 - Mobilteil abmelden 44
 - Basis auswählen 44
- Betrieb an einer Telefonanlage 45**
 - Kompatibilität 45
 - Amtskennzahl 45
- Wartung 46**
 - Reset/Zurücksetzen des Telefons 46
- Allgemeine Informationen 47**
 - Zulassung und Konformität 47
 - Garantiebestimmungen 47
- Garantieschein 49**



Ihr Avena 296T ist mit den neuesten Errungenschaften zur Verminderung elektro - magnetischer Strahlung (dem sogenannten «Elektrosmog») sowie zur Verminderung des Stromverbrauchs ausgestattet.

Swissvoice fulleco[®] beinhaltet die drei folgenden Funktionen:

Strahlungsreduktion beim Betrieb mit mehreren Mobilteilen

Im Ruhezustand wird die elektromagnetische Strahlung zwischen der Basisstation und allen an der Basisstation angemeldeten Mobilteilen automatisch ausgeschaltet. Mobilteile und Basis warten auf einen «Weckimpuls» in Form eines ankommenden Anrufes, durch Aktivieren eines Mobilteiles oder wenn das System Daten synchronisiert.

Mit anderen Worten: das Gerät erzeugt keinerlei elektromagnetische Strahlung, wenn es nicht in Betrieb ist! (Einstellungen siehe Seite 36).

Strahlungsreduktion während eines Gesprächs

Wenn Sie sich mit einem Mobilteil in der Nähe der Basisstation befinden, wird die Strahlung um bis zu 65% reduziert. Die Sendeleistung zwischen Mobilteil und Basisstation wird automatisch auf das tiefstmögliche Niveau eingestellt, je nachdem wie gross der Abstand zur Basisstation ist (Einstellungen siehe Seite 36).

Verminderung des Stromverbrauchs

Dank dem leistungsfähigen Schaltnetzteil wird der Stromverbrauch des Telefons massiv reduziert (bis zu 60%). In Kombination mit den Funktionalitäten «Strahlungsreduktion während eines Gesprächs» und «Strahlungsreduktion beim Betrieb mit mehreren Mobilteilen» trägt das Gerät demzufolge dazu bei, dass Sie Strom und Kosten sparen.

Telefon in Betrieb nehmen

Verpackungsinhalt

Avena 296T

- ⇒ 1 Basisstation
- ⇒ 1 Anschlusskabel
- ⇒ 1 Steckernetzgerät 6 VDC/600 mA
- ⇒ 1 Mobilteil
- ⇒ 2 Akkus NiMH AAA - 1.2V - 600 mAh
- ⇒ 3 Bedienungsanleitungen DE FR IT

Aufstellungsort

Für die bestmögliche Reichweite empfehlen wir einen zentralen Aufstellungsort im Mittelpunkt Ihres Aktionsradius. Vermeiden Sie die Aufstellung in Nischen, Kammern und hinter Stahltüren. Die maximale Reichweite zwischen der Basisstation und dem Mobilteil beträgt ca. 50 Meter in Gebäuden und 300 Meter im Freien. In Abhängigkeit von den Umgebungsbedingungen, den räumlichen und bautechnischen Gegebenheiten, kann die Reichweite geringer werden. Bedingt durch die digitale Übertragung im genutzten Frequenzbereich können – abhängig vom bautechnischen Umfeld auch innerhalb der Reichweite – Funkschatten auftreten. In diesem Fall kann die Übertragungsqualität durch vermehrte, kurze Übertragungslücken vermindert sein. Durch geringfügige Bewegung aus dem Funkschatten wird die gewohnte Übertragungsqualität wieder erreicht. Bei Überschreiten der Reichweite wird die Verbindung getrennt, wenn Sie nicht innerhalb von fünf Sekunden in den Reichweitenbereich zurückkehren.

Um funktechnisch bedingte Einkopplungen in andere elektronische Geräte zu vermeiden, empfehlen wir einen möglichst grossen Abstand (min. 1 m) zwischen der Basis-/Ladestation bzw. dem Mobilteil und anderen Geräten.

Telefon in Betrieb nehmen

Aufstellen der Basis- bzw. Ladestation

- ⇒ Die Basisstation darf keiner direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden.
- ⇒ Die Basisstation muss vor Nässe geschützt werden. Sie darf nicht in Räumen, in denen Kondenswasser, korrosive Dämpfe oder übermäßiger Staubanfall auftritt, aufgestellt werden. Kondenswasser kann in Kellerräumen, Garagen, Wintergärten oder Verschlägen auftreten.
- ⇒ Die Umgebungstemperatur muss zwischen 5 °C und 40 °C liegen.
- ⇒ Vermeiden Sie auch einen Aufstellort in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern.

Die Basisstation hat keinen Netzschalter. Aus diesem Grund muss die Steckdose, an der sie angeschlossen ist, leicht zugänglich sein.

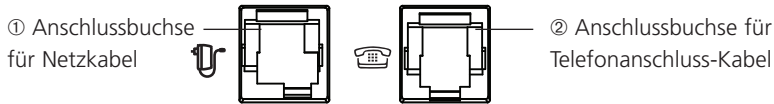
Abhörsicherheit

Wenn Sie telefonieren, sind Basisstation und Mobilteil über einen Funkkanal miteinander in Verbindung. Die Basisstation vermittelt dabei zwischen dem Telefonnetz und dem Mobilteil. Damit niemand Ihre Gespräche mithören oder auf Ihre Kosten telefonieren kann, findet zwischen Basisstation und Mobilteil ständig ein Kennungsaustausch statt. Stimmen die Kennungen nicht überein, wird die Verbindung mit fremden Mobilteilen gar nicht erst aufgebaut.

Telefon in Betrieb nehmen

Telefon anschliessen

Damit Sie Ihr Telefon in Betrieb nehmen können, müssen Sie das Telefonanschluss-Kabel sowie das Netzkabel einstecken.



Sicherheitshinweis

Für die Basisstation nur das mitgelieferte Steckernetzgerät 6 VDC/600 mA verwenden.

① Netzkabel

Das Netzkabel wird zuerst in die mit dem Netz steckersymbol gekennzeichnete Buchse an der Basisstation gesteckt. Dann stecken Sie das Steckernetzgerät in die 230 V-Steckdose.

Hinweis Bei nicht gestecktem Netzgerät bzw. Spannungsausfall ist Ihr Telefon nicht funktionsfähig.

② Telefonanschluss-Kabel

Das Telefonanschluss-Kabel hat zwei unterschiedlich grosse Stecker. Der kleinere wird in die mit dem Telefonsymbol gekennzeichnete Buchse an der Basisstation gesteckt. Den grösseren Stecker stecken Sie in die Steckdose Ihres Telefonanschlusses.

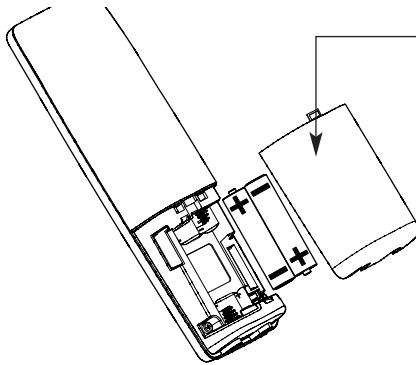
Mobilteil in Betrieb nehmen

Nur nach Erstladung der Akkus ist Ihr Mobilteil betriebsbereit, können Anrufe angenommen werden bzw. kann von einem Mobilteil aus telefoniert werden.

Akkus einlegen

Auf der Rückseite des Mobilteiles befindet sich ein Akkufach für die Aufnahme der Akkus.

Telefon in Betrieb nehmen



Abnehmen des Akkufachdeckels:

Akkufachdeckel nach unten schieben (ca. 3 mm) und Deckel abheben.



Sicherheitshinweis

Nur zugelassene, wiederaufladbare Akkuzellen Typ NiMH AAA 600 mAh verwenden.

Einlegen der beiden Akkus (Polung beachten!):

Legen Sie die Akkus ins Akkufach. Achten Sie auf die richtige Polung der Akkus. Legen Sie die Akkus so ein, dass das flache Ende (Minuspol) der Akkuzelle jeweils auf die vorstehende Feder drückt. Bei falsch eingelegten Akkus ist das Mobilteil nicht funktionsfähig. Beschädigungen sind nicht auszuschliessen. Anschliessend legen Sie den Akkufachdeckel etwa 3 mm nach unten versetzt auf und schieben ihn nach oben, bis er einrastet.

Akkus laden

Wenn Sie das Gerät ausgepackt haben, sind die Akkus noch nicht geladen. Zum Aufladen stellen Sie das Mobilteil in die Basis- bzw. Ladestation. Das blinkende Akkusymbol im Mobilteil signalisiert den Ladevorgang. Die Ladezeit der Akkus beträgt ca. 14 Stunden (erste Ladung).

Das Mobilteil darf ohne eingesetzte Akkuzellen nicht auf die Basisstation bzw. Ladestation gelegt werden.

Telefon in Betrieb nehmen

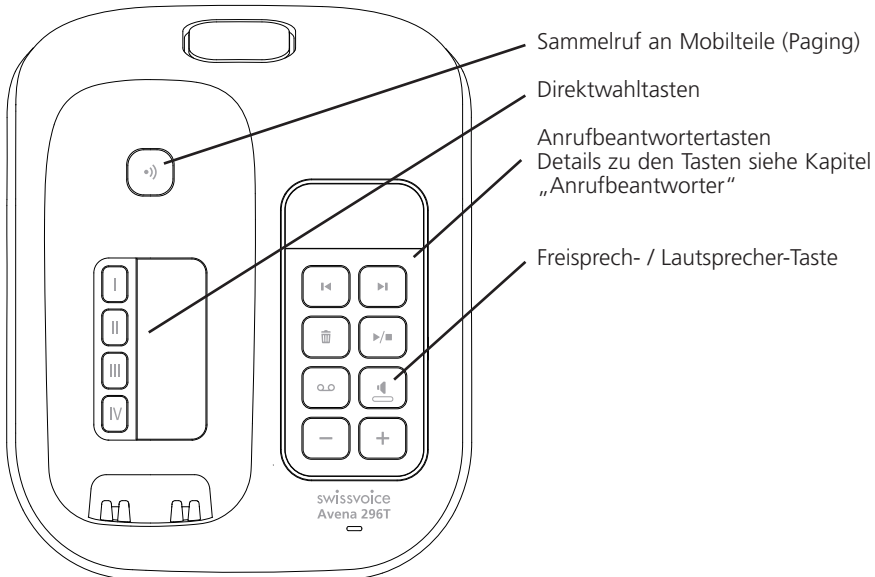
Nach Neueinlegen der Akkus entspricht die Anzeige im Mobilteil erst nach einem kompletten Ladevorgang dem tatsächlichen Akku-Ladezustand.

Hinweis Sie können Ihr Mobilteil nach jedem Gespräch wieder in die Basisstation legen. Das Laden wird elektronisch gesteuert, damit die Akkus in den unterschiedlichsten Ladezuständen optimal und schonend geladen wird. Vermeiden Sie, die Akkus ohne besonderen Grund aus dem Mobilteil herauszunehmen, da dadurch der optimale Ladevorgang beeinträchtigt wird.

Bei voll aufgeladenen Akkus können Sie bis zu 10 Stunden telefonieren.
Die Betriebsdauer des Mobilteiles in Bereitschaft beträgt bis zu 100 Stunden wenn die Funktion Fulleco eingeschaltet ist und bis zu 200 Stunden, wenn diese Funktion ausgeschaltet ist.

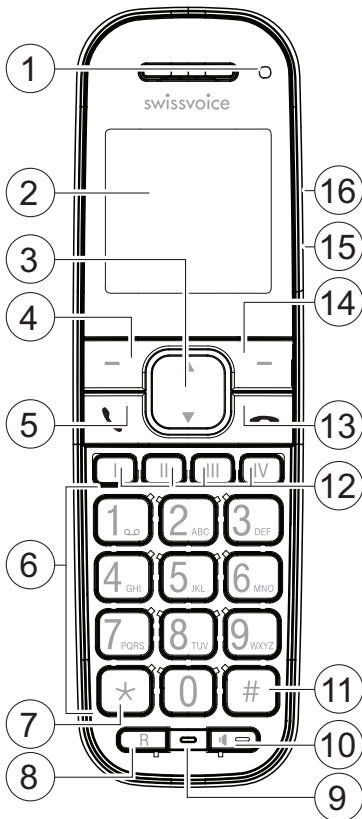
Wenn die Ladung der Akkus die untere Grenze erreicht hat, blinkt das Akkusymbol im Display und Sie hören den Akku-Warnton. Sie haben noch ca. 10 Minuten Gesprächszeit.

Basisstation Avena 296T



Telefon kennenlernen

Tasten am Mobilteil



- 1 Optische Anruf-/Nachrichtensignalisierung (Flash- LED)
- 2 Display
- 3 Navigationstaste
- 4 Softkey links / Interntaste
- 5 Gesprächstaste (lang drücken) / Wahlwiederholungsliste öffnen (kurz drücken)
- 6 Zifferntasten
- 7 Stern-Taste: Kurzer Druck bei Texteingaben (Editor) schaltet zwischen Groß- und Kleinbuchstaben um / Langer Druck im Ruhezustand schaltet das Mikrofon aus
- 8 R-Taste
- 9 Mikrofon
- 10 Freisprech-/Lautsprechartaste: Schaltet den Lautsprecher ein (Kontroll-Lampe in der Taste leuchtet)
- 11 Rautetaste: Tastensperre
- 12 Direktwahlstasten
- 13 Auflegen-Taste / Langer Tastendruck schaltet das Mobilteil aus
- 14 Softkey links / Zurück
- 15 Lautstärketasten (seitlich): Lautstärke der Hörkapsel und des Lautsprechers einstellen
- 16 Verstärkertaste (seitlich): Gesprächslautstärke während eines Gesprächs erhöhen

Telefon kennenlernen

Displaysymbole



Lauthören/Freisprechen eingeschaltet



Neue Nachricht(en) in der Voicebox *



Tastensperre eingeschaltet



Mobilteil „stumm“ geschaltet, das Mikrofon ist aus



Akkus geladen



Akkus zu 2/3 geladen



Akkus zu 1/3 geladen



Symbol blinkt, Akkus fast leer. Legen Sie das Mobilteil zum Aufladen auf die Basisstation.



Wideband Audio aktiv (nur im Gespräch)

* Funktion abhängig vom Netzbetreiber.

Informieren Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, ob dieser Dienst angeboten wird.

Telefon kennenlernen

Mobilteil ein-/ausschalten

- **Auflegen-Taste**  lang drücken (ca. 5 Sekunden).
- **Auflegen-Taste**  lang drücken und das Mobilteil ist wieder eingeschaltet.

Über die Menüs

In den Menüs navigieren

Im Ruhezustand des Telefons drücken Sie die Softkey unter **Menü**.

Wählen Sie die Menüs mit der Navigationstaste  aus.

Bestätigen Sie mit **OK**, um die Optionenliste zu öffnen, blättern Sie mit der Navigationstaste  durch die Optionen und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

Menü beenden

Wenn Sie ein Menü verlassen wollen, drücken Sie die Softkey unter **Zurück**. Wollen Sie in den Ruhezustand zurückkehren, drücken Sie .

Sprache einstellen

Bei Auslieferung ist Deutsch eingestellt. Um die Sprache zu ändern:

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**.
2. Blättern Sie mit der Navigationstaste  durch die Optionen, wählen Sie **Einstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Blättern Sie mit der Navigationstaste  durch die Optionen, wählen Sie **MT-Einstellung** und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Blättern Sie mit der Navigationstaste  durch die Optionen, wählen Sie **Sprache** und bestätigen Sie mit **OK**.
5. Wählen Sie die gewünschte Sprache und bestätigen Sie mit **OK**.

Datum und Zeit einstellen

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**. Blättern Sie mit der Navigationstaste  durch die Optionen, wählen Sie **Einstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Wählen Sie **Datum/Zeit** und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Wählen Sie das gewünschte Zeit-/Datumsformat, stellen Sie Datum und Zeit ein und bestätigen Sie jeweils mit **OK**.

Telefonieren

Extern telefonieren

Geben Sie die Rufnummer ein und drücken Sie , die Rufnummer wird gewählt.

Wahlvorbereitung

1. Drücken Sie lange , warten Sie, bis Sie den Summton hören und geben Sie die Rufnummer ein

oder

Blättern Sie mit der Navigationstaste  durch "Anrufe" oder "Telefonbuch" und wählen Sie eine Nummer aus dem Telefonbuch, der Wahlwiederholungsliste oder der Anrufliste.

2. Drücken Sie , um die gewünschte Rufnummer zu wählen.

Gespräch beenden

Drücken Sie  oder legen Sie das Mobilteil zurück in die Basisstation.

Anrufe annehmen

Die Rufnummer oder der Name des Anrufers (falls im Telefonbuch gespeichert) werden im Display nur angezeigt, wenn Ihr Netzbetreiber die Rufnummernerkennung (CLIP) unterstützt.

Drücken Sie , um das Gespräch anzunehmen.

Freisprechen

Freisprechen einschalten vor einem Anruf:

1. Drücken Sie so lange auf  bis das Freizeichen ertönt und im Display  erscheint.

2. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein, die Rufnummer wird gewählt.

3. Um Freisprechen auszuschalten, drücken Sie kurz .

Wechseln zu Freisprechen während eines Gesprächs:

Drücken Sie . Um Freisprechen auszuschalten, drücken Sie erneut .

Telefonieren

Hörkapsel-/Freisprech-Lautstärke

Sie können die Lautstärke der Hörkapsel und des Freisprech-Lautsprechers in 5 Stufen einstellen. Wählen Sie die gewünschte Lautstärke mit den Tasten **+/-** auf der rechten Seite des Mobilteils. Die gewählte Einstellung bleibt nach Beendigung des Gesprächs erhalten.

Erhöhung der Lautstärke im Hörer

Kurzes Drücken der **Verstärkertaste ++** auf der rechten Seite des Mobilteils (oberhalb der Lautstärketasten) während eines Gesprächs schaltet die Verstärkung ein. Bei eingeschalteter Funktion erscheint **Boost aktiv** im Display. Drücken Sie erneut die **Verstärkertaste ++**, um die Verstärkung auszuschalten.

Mobilteil stummschalten

1. Drücken Sie lange auf  während des Gesprächs. Das Mikrofon ist ausgeschaltet, Ihr Anrufer kann Sie jetzt nicht hören.
2. Drücken Sie lange auf , um das Mikrofon wieder einzuschalten.

Wahlwiederholung

Die letzten 20 gewählten Rufnummern werden in der Wahlwiederholungsliste abgelegt. Falls ein Name mit der Rufnummer im Telefonbuch gespeichert wurde, wird anstelle der Rufnummer der Name angezeigt.

Wahlwiederholung einer Rufnummer aus der Liste

Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet:

Drücken Sie 

oder

wählen Sie **Anrufe** gefolgt von **Wahlwiederh.**, um die Wahlwiederholungsliste zu öffnen und blättern Sie mit  durch die Liste. Drücken Sie , sobald die gewünschte Rufnummer markiert ist.

Hinweis • Das Telefon **muss** sich im Ruhezustand befinden, damit Sie die Wahlwiederholungsliste öffnen können.

Telefonieren

Details anzeigen

Wählen Sie **Anrufe** gefolgt von **Wahlwiederh.**, um die Wahlwiederholungsliste zu öffnen. Blättern Sie mit  zum gewünschten Eintrag. Drücken Sie die Softkey unter **Option, Details**.

Einzelne Einträge/ganze Wahlwiederholungsliste löschen

Wählen Sie **Anrufe** gefolgt von **Wahlwiederh.**, um die Wahlwiederholungsliste zu öffnen. Blättern Sie mit  zum gewünschten Eintrag. Drücken Sie die Softkey unter **Option** und löschen Sie den gewünschten Eintrag oder die gesamte Liste.

Rufnummer aus Wahlwiederholungsliste ins Telefonbuch speichern

Wählen Sie **Anrufe** gefolgt von **Wahlwiederh.**, um die Wahlwiederholungsliste zu öffnen. Blättern Sie mit  zur gewünschten Rufnummer und drücken Sie die Softkey unter **Option, Nr. speichern**.

Geben Sie den Namen und die dazugehörige Rufnummer ein und speichern Sie den Eintrag.

Telefonieren

Automatischer Rückruf*

Der automatische Rückruf wählt für Sie in regelmässigen Abständen eine besetzte Nummer.

Ist eine gewählte Rufnummer besetzt, können Sie die automatische Wahlwiederholung durch Drücken des Softkey unter **Option, Autom. Rückruf** einschalten.

Sammelruf (Paging)

Sie können ein vermisstes Mobilteil durch einen Sammelruf lokalisieren.

1. Drücken Sie die **Pagingtaste**  auf der Basisstation. Das verlegte Mobilteil klingelt.
2. Drücken Sie nochmals die **Pagingtaste** , um das Klingeln zu beenden, oder drücken Sie auf  dem Mobilteil.

Tastatursperre

Wenn Sie ein Mobilteil mit sich tragen, können Sie die Tastensperre einschalten. Damit verhindern Sie, dass versehentlich eine Rufnummer gewählt wird.

1. Drücken und halten Sie . Das Display zeigt .
2. Drücken Sie die erneut die Taste  um die Tastatursperre auszuschalten.

Hinweis Ist die Tastatur gesperrt

- können trotzdem eingehende Anrufe entgegengenommen werden.
 - können Sie keine Rufnummer wählen und keine Menüs benutzen.
-

* Funktion abhängig vom Netzbetreiber.

Informieren Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, ob dieser Dienst angeboten wird.

Telefonieren

Interne Anrufe

Sie können die anderen Mobilteile, die an Ihrer Basisstation angemeldet sind, intern und kostenlos anrufen.

1. Drücken Sie **Intern**, wählen Sie die Nummer des gewünschten Mobilteils (z.B. 2 für das zweite angemeldete Mobilteil) und drücken Sie **Int**.

Intern wählt automatisch das andere Mobilteil, falls nur 2 Mobilteile an der Basisstation angemeldet sind.

2. Um das Gespräch zu beenden, drücken Sie .

-
- Hinweis**
- Erhalten Sie während eines internen Gesprächs einen externen Anruf, klingelt die Basisstation und jedes Mobilteil, das nicht in Betrieb ist.
 - Ist ein Mobilteil in Betrieb, ertönt ein Signalton, der Ihnen den externen Anruf signalisiert. Beenden Sie den internen Anruf, um den externen entgegenzunehmen.
-

Interne Rückfrage

Sie führen ein externes Gespräch, und möchten einen internen Gesprächspartner anrufen, ohne das externe Gespräch zu beenden.

1. Drücken Sie **Intern**.
2. Wählen Sie die Nummer des gewünschten Mobilteils und bestätigen Sie mit **OK**.

Das externe Gespräch wird gehalten.

Intern wählt automatisch das andere Mobilteil, falls nur 2 Mobilteile an der Basisstation angemeldet sind.

Sobald das zweite Mobilteil antwortet, können Sie sich mit dem internen Gesprächspartner unterhalten, ohne dass der externe Gesprächspartner mithören kann.

Sie können zwischen den beiden Gesprächspartnern hin- und herschalten oder alle drei Gespräche zu einer Dreierkonferenz zusammenschalten. Für genauere Angaben siehe Kapitel «Makeln und Konferenz».

-
- Hinweis**
- Wenn das zweite Mobilteil nicht antwortet, können Sie das Klingeln beenden und den ursprünglichen Anruf durch Drücken der Softkey unter **Ende** wieder annehmen.
-

Telefonieren

Externe Rückfrage

Sie führen ein externes Gespräch, und möchten einen weiteren externen Gesprächspartner anrufen, ohne das aktive externe Gespräch zu beenden.

1. Starten Sie die externe Rückfrage durch Drücken der Rückfragetaste .
2. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein und bestätigen Sie mit **OK**.

Um zwischen den beiden externen Gesprächspartnern hin- und herzuschalten, drücken Sie die Softkey unter **Makeln**. Um eine Dreierkonferenz aufzubauen, drücken Sie die Softkey unter **Konf**.

Hinweis Eine externe Rückfrage wird über das öffentliche Telefonnetz geführt, ist also abhängig vom Leistungsangebot (Netz-Funktionen) Ihres Netzbetreibers. Informieren Sie sich ob diese Netz-Funktion angeboten wird.

Makeln und Konferenz

Sie haben zwei Gespräche aufgebaut (1 internes und 1 externes), eines wird gehalten.

1. Durch Drücken der Softkey unter **Makeln** können Sie zwischen den Gesprächspartnern hin- und herschalten. Durch Drücken der Softkey unter **Konf** können Sie alle Gesprächspartner zusammenschalten.
2. Um wieder zum Makeln zurückzukehren, drücken Sie die Softkey unter **Ende**.
3. Drücken Sie , um ein Gespräch zu beenden. Die verbleibenden Gesprächspartner werden automatisch miteinander verbunden.

Hinweis «Makeln» zwischen zwei externen Gesprächspartnern wird über das öffentliche Telefonnetz realisiert, ist also abhängig vom Leistungsangebot (Netz-Funktion) Ihres Netzbetreibers.

Telefonieren

Vermitteln (Gespräch an ein anderes Mobilteil weiterleiten)

Sie können den Anruf, den Sie gerade führen, auf ein anderes Mobilteil weiterleiten.

1. Drücken Sie **Intern** und wählen Sie das gewünschte Mobilteil, an das Sie den Anruf vermitteln wollen. Der externe Anrufer wird gehalten.

Intern wählt automatisch das andere Mobilteil, falls nur 2 Mobilteile an der Basisstation angemeldet sind.

2. Wenn das zweite Mobilteil antwortet, können Sie mit dem internen Gesprächspartner sprechen, ohne dass der externe Anrufer mithören kann. Um den Anruf zu vermitteln, drücken Sie die Taste .

Hinweis Wenn das zweite Mobilteil nicht antwortet, können Sie das Klingeln beenden und den ursprünglichen Anruf durch Drücken der Taste  wieder zurückholen.

Telefonbuch

Sie können max. 150 Namen und Rufnummern im Telefonbuch jeden Mobilteiles speichern. Jeder Eintrag enthält einen Namen und eine Rufnummer. Namen können max. 12 Zeichen und Rufnummern max. 24 Ziffern lang sein.

Telefonbucheinträge

Neuen Eintrag hinzufügen

Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet:

1. Blättern Sie mit  zu **Telefonbuch**, bestätigen Sie mit **OK**.
2. **Neuer Eintrag** auswählen, Namen, Rufnummer, Rufgruppe (Family, Business, Friends) eingeben und Eintrag speichern.

Schreibtipps

- Drücken Sie  , um einen Leerschlag, oder lange  , um eine Wählpause einzufügen.
- Bei der Eingabe von Namen können Sie mit  zwischen Gross- und Kleinschreibung hin- und herschalten.
- Drücken Sie lange auf **Lösche**, um den ganzen Eintrag zu löschen.

Telefonbuch

Rufnummer aus Telefonbuch wählen

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Telefonbuch**, bestätigen Sie mit **OK**.
2. Blättern Sie mit  durch das Telefonbuch, wählen Sie den gewünschten Eintrag und drücken Sie . Die Rufnummer wird angezeigt und gewählt.
Sie können auch alphabetisch suchen: drücken Sie den entsprechenden Anfangsbuchstaben und bestätigen Sie den gewünschten Eintrag mit **OK**.

Eintrag bearbeiten

1. Blättern Sie mit  zu **Telefonbuch**, bestätigen Sie mit **OK**. Blättern Sie mit  durch das Telefonbuch, wählen Sie den gewünschten Eintrag und drücken Sie die Softkey unter **Option**.
2. Wählen Sie aus der Liste:
 - **Anrufen** Gewünschte Nummer anrufen
 - **Bearbeiten** Name oder Nummer bearbeiten
 - **Ansehen** Details eines Eintrages anzeigen
 - **Eintrag kopieren** Gewünschten Eintrag auf ein anderes Mobilteil kopieren (Option nur verfügbar, wenn mehr als ein Mobilteil an der Basis angemeldet ist)
 - **Alles kopieren** Ganzes Telefonbuch auf ein anderes Mobilteil kopieren (Option nur verfügbar, wenn mehr als ein Mobilteil an der Basis angemeldet ist)
 - **Löschen** Eintrag löschen
 - **Alle löschen** Ganzes Telefonbuch löschen
 - **Kapazität** Verfügbarer freier Speicherplatz anzeigen
 - **Gruppe ändern** Rufgruppen bearbeiten und Rufton für jede Gruppe anzeigen
 - **Schnellwahl** Sie können bis zu acht Einträge als Schnellwahl auf die Zifferntasten **2** bis **9** legen.

Schnellwahl

Bis zu 8 meistverwendete Nummern können Sie als Schnellwahl auf die Zifferntasten 2 bis 9 legen. Die Wahl erfolgt durch einen langen Tastendruck auf die entsprechende Taste.

Schnellwahltasten zuordnen

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Telefonbuch**, bestätigen Sie mit **OK**.
2. Drücken Sie die Softkey unter **Option**.
3. Wählen Sie **Schnellwahl** und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Gewünschte Taste (2...9) auswählen und **OK** drücken.
5. Aus der Liste einen der Telefonbucheinträge auswählen und **OK** drücken.

Direktwahl

Sie können Ihre 4 wichtigsten Telefonnummern auf die Direktwahltasten I bis IV programmieren.

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**, wählen Sie **Einstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Direktwahl** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Wählen Sie eine Direktwahltaste aus und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Wählen Sie **Bearbeiten** und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein oder drücken Sie die Softkey unter **Option**, um die Rufnummer aus einer Liste zu übernehmen (Telefonbuch, Anrufliste, Wahlwiederholungsliste).

Hinweis

- Um eine gespeicherte Direktwahltaste zu löschen, drücken Sie die Softkey unter **Menü**, wählen Sie **Einstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Direktwahl** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie eine Direktwahltaste aus und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Löschen** und bestätigen Sie mit **OK**.
 - Um eine gespeicherte Direktwahltaste anzurufen, drücken Sie auf die entsprechende Direktwahltaste.
 - Die auf diesen Tasten gespeicherten Rufnummern können Sie vom Mobilteil UND von der Basisstation aus wählen.
-

Anrufliste*

Sofern Ihr Netzbetreiber Rufnummernerkennung* (CLIP) unterstützt, wird die Rufnummer des Anrufers (vorausgesetzt der Anrufer hat seine Rufnummer nicht unterdrückt) auf Ihrem Display angezeigt, bevor Sie den Anruf entgegennehmen. Sobald Sie neue Anrufe erhalten haben, erscheint das Symbol ● auf dem Display und die Flash-LED des Mobilteils blinkt. Die Anrufliste umfasst max. 30 Einträge. Ist die Liste voll, wird der älteste Eintrag durch einen neuen Eintrag ersetzt.

Rufnummer aus Anrufliste anrufen

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Anrufe** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Wählen Sie **Anrufliste** und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Wählen Sie den gewünschten Eintrag und drücken Sie , um die angezeigte Rufnummer anzurufen.

Rufnummer aus Anrufliste bearbeiten

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Anrufe** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Wählen Sie **Anrufliste** und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Wählen Sie den gewünschten Eintrag und drücken Sie die Softkey unter **Option**. Sie haben nun folgende Möglichkeiten:
 - **Details** Details eines Eintrages anzeigen
 - **Löschen** Eintrag löschen
 - **Alle löschen** Ganze Anrufliste löschen
 - **Anrufen** Gewünschte Nummer anrufen
 - **Nr. speichern** Rufnummer aus Anrufliste im Telefonbuch speichern
 - **Einstellungen**

* Funktion abhängig vom Netzbetreiber.

Informieren Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, ob dieser Dienst angeboten wird.

Anrufliste*

Einstellungen Anrufliste

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Anrufe** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Wählen Sie **Anrufliste** und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Drücken Sie die Softkey unter **Option**.
4. Wählen Sie **Einstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**.
5. Sie haben nun folgende Möglichkeiten:
 - **Anrufliste Typ** Sie können alle Anrufe in der Anrufliste speichern oder nur die verpassten Anrufe.
 - **Alarm Anrufliste** Wenn Sie diese Funktion aktivieren, hören Sie einen Signalton, wenn Sie einen neuen Anruf erhalten.

* Funktion abhängig vom Netzbetreiber.

Informieren Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, ob dieser Dienst angeboten wird.

Audio

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**. Wählen Sie **Einstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Audio** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Blättern Sie zum gewünschten Untermenü und nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor:

Rufton (Mobilteil)

Sie können auf dem Mobilteil verschiedene Tonrufmelodien für externe und interne Anrufe programmieren.

Stellen Sie die gewünschten Tonrufmelodien für externe/ interne Anrufe sowie die jeweilige Lautstärke ein.

Signalöne

Ihr Telefon unterstützt Sie bei der Bedienung mit diversen Signal-Tönen, die Sie auf Wunsch ein- oder ausschalten können:

Tastenton	Jedes Mal, wenn eine Taste gedrückt wird, ertönt ein kurzer Signalton.
Quittungston	Vorgenommene Einstellungen und Eingaben werden durch einen kurzen Signalton quittiert.
Akku leer	Ertönt, wenn die Ladung der Akkus die untere Grenze erreicht hat.
Aus Reichweite	Bei Überschreiten der maximalen Reichweite ertönt ein Warnton. Begeben Sie sich näher zur Basisstation.

Wideband Audio

Diese Funktion verändert den Wiedergabeklang des Gesprächspartners.

Ist Wideband Audio aktiv, wird während des Gesprächs ein **W** im Display angezeigt.

Alarm

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**. Wählen Sie **Einstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**.
Wählen Sie **Alarm** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Blättern Sie zum gewünschten Alarm (1-5) und nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor:
 - **Alarm ein/aus** Aktivieren/deaktivieren Sie die Funktion Alarm.
 - **Zeit** Geben Sie die gewünschte Zeit und die Alarmfrequenz ein
 (z.B. Mo bis Fr).
 - **Melodie** Wählen Sie die gewünschte Melodie.

Voicebox (Netzanrufbeantworter)

Viele Netzbetreiber bieten die Möglichkeit, im Netz einen Anrufbeantworter einzurichten. Informieren Sie sich ob diese Netz-Funktion angeboten wird, über eventuelle Gebühren und über die volle Funktionalität des Dienstes.

Sobald Sie neue Nachrichten in der Voicebox erhalten haben, erscheint das Symbol ● auf dem Display und die Flash-LED des Mobilteils blinkt.

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**, wählen Sie **Dienste** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Voicebox** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Sie haben nun folgende Möglichkeiten:
 - **VoiceB Anrufen**
 - **Voiceb.-Alarm** Wenn Sie diese Funktion aktivieren, hören Sie einen Signalton, wenn Sie eine neue Voicebox-Nachricht erhalten.

Hinweis

- Sie können Ihre Voicebox auch anrufen, indem Sie während ca. 2 Sek. auf die Taste  drücken. Die Zugangsrufrummer zu Ihrer Voicebox wird gewählt.
- Um den Netzanrufbeantworter zu nutzen, müssen Sie die entsprechenden Codes ans Netz senden. Informieren Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber über Details

Dienste

Umleitung

Die Anrufumleitung ermöglicht Ihnen erreichbar zu bleiben, auch wenn Sie nicht in der Nähe Ihres eigenen Telefons sind.

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**, wählen Sie **Dienste** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Umleitung** und bestätigen Sie mit **OK**.

2. Wählen und aktivieren Sie die gewünschte Umleitungsart:

Verzögert Ankommende Anrufe werden nach einer Verzögerung (fixe Zeit oder Anzahl Rufsignale) umgeleitet.

Bei besetzt Anrufe werden umgeleitet, falls die Leitung besetzt ist.

Fest Ankommende Anrufe werden sofort umgeleitet.

3. Aktivieren Sie die Umleitung, geben Sie die entsprechende Ziel-Rufnummer ein oder drücken Sie die Softkey unter **Option**, um die Rufnummer aus einer Liste zu übernehmen (Telefonbuch, Anrufliste, Wahlwiederholungsliste).

Folgen Sie den Anweisungen im Display oder der Ansage (abhängig von Ihrem Netzbetreiber).

Dienste

Funktionen

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**, wählen **Dienste** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Funktionen** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Sie haben nun folgende Möglichkeiten:

Anonymanruf

Wenn Sie jemanden anrufen, wird Ihre Rufnummer beim Gesprächspartner angezeigt (wenn sein Telefon diese Funktion unterstützt).

Sie können einstellen, dass Ihre Rufnummer beim nächstfolgenden Anruf beim Gesprächspartner nicht angezeigt wird, d. h. Sie rufen anonym an.

Anklopfen (Ankl. ein/aus)

Mit der Funktion «Anklopfen» bleiben Sie auch während eines Gesprächs für Andere erreichbar. Wenn ein Dritter anruft, hören Sie einen Signalton und Sie können das «anklopfende» Gespräch annehmen.

Netz-Codes

Für einige Netz-Dienste müssen Sie spezielle Codes ans Netz senden, um sie zu aktivieren. Informieren Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber über die genauen Codes.

SMS – Short Messaging Service

SMS senden und empfangen ist eine Netz-Funktion. Informieren Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, ob die SMS-Netz-Funktion angeboten wird und über eventuelle Gebühren.

Ihr Telefon unterstützt SMS bis zu 612* Zeichen. Sie können max. 20 SMS in Ihren Listen speichern.

-
- Hinweis**
- Informieren Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, ob Sie eine SMS senden müssen, um sich beim SMS-Service einzuschreiben oder abzumelden.
 - Damit Sie SMS senden können, darf Ihre Rufnummer nicht unterdrückt sein.
 - Damit Sie SMS senden können, darf Ihr Gerät nicht an einer Telefonanlage angeschlossen sein.
-

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Nachrichten** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **SMS** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Blättern Sie zum gewünschten Untermenü und nehmen Sie die gewünschten Einstellungen vor:

SMS schreiben

Schreiben Sie Ihren Text. Schreibtipps finden Sie im Kapitel «Telefonbuch».

Eingang

Neue SMS werden mit im Display mit  angezeigt und in der Eingangsliste gespeichert. Die Flash-LED des Mobilteils blinkt, sobald neue SMS-Nachrichten eingegangen sind. Wählen Sie **Eingang**, um eine neue SMS zu lesen. Oder **Zurück**, um die SMS später zu lesen.

Nachdem Sie die SMS gelesen haben, können Sie sie beantworten, weiterleiten, speichern, löschen oder dessen Absender anrufen.

* Funktion abhängig vom Netzbetreiber.

Informieren Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber, ob dieser Dienst angeboten wird.

Ausgang

Gesendete SMS werden automatisch in Ihrer Ausgangsliste gespeichert. SMS in der Ausgangsliste können Sie bearbeiten, weiterleiten oder dessen Empfänger anrufen.

-
- Hinweis**
- Sie können einen Anruf, den Sie während des Schreibens einer SMS erhalten, entgegennehmen.
 - Falls das SMS nicht übertragen werden kann, erscheint eine entsprechende Meldung im Display und die SMS wird in der Ausgangsliste gespeichert. Sie können die SMS löschen, um in den Ruhezustand zurückzukehren, oder lesen, um die SMS zu öffnen und erneut zu senden.
-

Entwürfe

Sie können eine SMS als Entwurf für einen späteren Versand speichern und diesen nach Belieben bearbeiten und versenden.

SMS-Einstellungen

SMS-Center

Damit Sie SMS senden und empfangen können, muss zuerst ein SMS-Center mit der entsprechenden Zugangsrufrummer eingerichtet sein. Im Lieferzustand ist die Nummer bereits voreingestellt. Informieren Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber über diese Servicenummern.

Sende-Center

Wählen Sie, welches SMS-Center Sie als Sende-Center benutzen wollen.

SMS-Alarm

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, hören Sie einen Signalton, wenn Sie eine neue SMS erhalten.

Einstellungen Mobilteil

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**, wählen Sie **Einstellungen** gefolgt von **MT-Einstellung** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Sie haben nun folgende Möglichkeiten:

Direktruf

Wenn Sie auf Ihrem Telefon den Direktruf aktivieren, wählt das Mobilteil eine von Ihnen vorprogrammierte Rufnummer, sobald irgendeine Taste auf dem Mobilteil gedrückt wird.

1. Wählen Sie **Direktruf** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Geben Sie Ihre System-Pin ein (0000 bei Auslieferung).
3. Aktivieren Sie die Funktion und geben Sie die gewünschte Zielrufnummer ein.

-
- Hinweis**
- Den aktivierten Direktruf müssen Sie deaktivieren, um zu den normalen Funktionen Ihres Telefons zurückzukehren.
 - Bitte beachten Sie, dass der Direktruf in Ausnahmefällen nicht funktioniert, z. B. wenn die vom Benutzer bestimmte Rufnummer besetzt ist, die vom Benutzer bestimmte Mobiltelefon-Rufnummer keinen Empfang hat, bei einem Spannungsausfall des öffentlichen Stromnetzes bzw. des Telefonnetzes oder wenn die Akkus leer sind.
-

Basisauswahl

Siehe Kapitel " Zusätzliche Mobilteile/Basistationen "

Sprache

Stellen Sie die gewünschte Display-Sprache ein.

Kontrast

Stellen Sie den gewünschten Display-Kontrast ein.

Flash LED

Flash LED-Signalisierung ein- oder ausschalten (Flash-LED auf dem Mobilteil).

Einstellungen Mobilteil

Direktannahme

Ein eingehender Anruf kann mit der Gesprächstaste angenommen werden. Wenn Sie die Direktannahme einschalten, können Sie einen Anruf annehmen, indem Sie, ohne eine Taste zu drücken, lediglich das Mobilteil von der Basisstation abheben.

Vibra.-Alarm

Eingehende Anrufe werden durch einen Vibrationsalarm signalisiert.

Raumüberwachung

Ist die Funktion Raumüberwachung (Geräuschalarm) eingestellt, überwacht das Mobilteil die Geräusche in unmittelbarer Umgebung des Telefons und löst beim Überschreiten eines bestimmten Geräuschpegels (einstellbar) einen Anruf auf die vom Benutzer bestimmte Rufnummer aus. Der Angerufene ist so informiert, wenn z. B. ein Kind in Nähe des Gerätes weint.

-
- Hinweis**
- Die aktivierte Raumüberwachung müssen Sie deaktivieren, um zu den normalen Funktionen Ihres Telefons zurückzukehren.
 - Bitte beachten Sie, dass die Raumüberwachung in Ausnahmefällen nicht funktioniert, z. B. wenn die vom Benutzer bestimmte Rufnummer besetzt ist, die vom Benutzer bestimmte Mobiltelefon Rufnummer keinen Empfang hat, bei einem Spannungsausfall des öffentlichen Stromnetzes oder wenn die Akkus leer sind.
-

MT anmelden

Siehe Kapitel "Zusätzliche Mobilteile/Basistationen "

MT abmelden

Siehe Kapitel "Zusätzliche Mobilteile/Basistationen "

Reset Mobilteil

Siehe Kapitel "Wartung "

Einstellungen Basis

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**, wählen Sie **Einstellungen** gefolgt von **BS-Einstellung** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Sie haben nun folgende Möglichkeiten:

Rufton

Sie können für Ihre Basisstation verschiedene Ruftonmelodien programmieren. Stellen Sie die gewünschte Ruftonmelodie und Lautstärke ein.

Ruf-Priorität

Werden an einer Basisstation mehrere Mobilteile betrieben können Sie festlegen, ob alle Mobilteile gleichzeitig klingeln sollen oder ob zuerst ein bestimmtes Mobilteil ein ankommendes Gespräch allein signalisieren soll.

Flash-Zeit

Stellen Sie die Flash-Zeit für die Leistungsmerkmale im analogen Netz ein.

Wahlverfahren

Stellen Sie das Wahlverfahren auf Ton- oder Impulswahl ein:

- **Tonwahl** Das übliche Wahlverfahren an analogen Anschlüssen.
- **Impulswahl** Wird beim Anschluss an ältere Telefonanlagen möglicherweise benötigt. Bitte beachten Sie die entsprechende Dokumentation.

Call share

Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie Mobilteile durch Betätigen der Abheben-Taste in ein bestehendes Gespräch eines anderen Mobilteils hinzuschalten.

Amtskennzahl

Siehe Kapitel "Betrieb an einer Telefonanlage"

Erster Ruf

Wenn Sie diese Funktion einschalten, klingelt dieses Mobilteil erst ab dem zweiten Klingelton (der erste Klingelton wird auf diesem Mobilteil unterdrückt).

Sendeleistung / Fulleco

Strahlungsreduktion beim Betrieb mit mehreren Mobilteilen

Im Ruhezustand wird die elektromagnetische Strahlung zwischen der Basisstation und allen an der Basisstation angemeldeten Mobilteilen automatisch ausgeschaltet. Mobilteile und Basis warten auf einen «Weckimpuls» in Form eines ankommenden Anrufes, durch Aktivieren eines Mobilteiles oder wenn das System Daten synchronisiert.

Strahlungsreduktion während eines Gesprächs

Wenn Sie sich mit einem Mobilteil in der Nähe der Basisstation befinden, wird die Strahlung um bis zu 65% reduziert. Die Sendeleistung zwischen Mobilteil und Basisstation wird automatisch auf das tiefstmögliche Niveau eingestellt, je nachdem wie gross der Abstand zur Basisstation ist. Diese Funktion wird aktiviert, indem Sie die Sendeleistung auf **EIN** einstellen.

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**, wählen Sie **Einstellungen** gefolgt von **BS-Einstellung** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Sie haben nun folgende Möglichkeiten:
 - **Sendeleistung** Sie können die Sendeleistung der Basis reduzieren (**Halbe Reichweite**) oder **Volle Reichweite** einstellen.
 - **Fulleco** Aktivieren oder deaktivieren Sie die Funktion.

-
- Hinweis**
- Fulleco ist bei Auslieferung eingeschaltet.
 - Fulleco kann unter Umständen durch andere (sich in Reichweite befindende), schnurlose DECT-Produkte beeinträchtigt werden.
-

Einstellungen Basis

PIN ändern

Ändern Sie die bestehende PIN gemäss den Anweisungen im Display.

- Hinweis**
- Wenn Sie neue Mobilteile an der Basisstation an-/abmelden möchten, müssen Sie die 4-stellige PIN der Basisstation eingeben (0000 bei Auslieferung).
 - Wir empfehlen Ihnen, die PIN zu ändern, um Ihr Gerät vor unbefugtem Zugriff zu schützen.
 - **Achtung:** Merken Sie sich die neue PIN gut! Sollten Sie sie vergessen, ist ein technischer Eingriff in das Gerät notwendig, der in Rechnung gestellt wird.

Reset Basis

Siehe Kapitel "Wartung"

Anrufbeantworter

Ansagen

Sie haben auf Ihrem Anrufbeantworter vorprogrammierte Standard-Ansagen in verschiedenen Sprachen zur Verfügung.

- **Ohne Aufzeichn.** Der Anrufer kann keine Nachricht hinterlassen.
- **Mit Aufzeichn.** Ihr Anrufer kann eine Nachricht hinterlassen.

Ansage aufnehmen/abhören

Ihre persönliche Ansage ersetzt die Standard-Ansage.

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Nachrichten** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Beantworter** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Blättern Sie zu **Ansagen** bestätigen Sie mit **OK**.
3. Blättern Sie zu **Neue Ansage**, bestätigen Sie mit **OK**, wählen Sie den gewünschten Modus und sprechen Sie Ihre Ansage nach der Aufforderung. Drücken Sie **Speich**, um zu speichern und die Aufnahme zu beenden.
Die neue Ansage wird zur Kontrolle wiedergegeben.

Ansage löschen/Zur Standard-Ansage zurückkehren

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Nachrichten** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Beantworter** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Blättern Sie zu **Ansagen, Ansage hören** und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Wählen Sie den gewünschten Modus und drücken Sie auf **Lösche**, sobald die Ansage abgespielt wird, um sie zu löschen.
Nachdem Sie die Ansage gelöscht haben, wird wieder die Standard-Ansage aktiviert.

Anrufbeantworter

Nachrichten am Mobilteil abhören

Wenn Nachrichten auf dem Anrufbeantworter eingegangen sind, zeigt das Display ● und im Nachrichtenzähler auf der Basisstation wird die Summe aller Nachrichten (alte und neue zusammen) angezeigt.

Wenn neue Nachrichten eingegangen sind, blinkt die Flash-LED auf dem Mobilteil.

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Nachrichten** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Beantworter** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Im Menü **Nachricht hören** können Sie die Nachrichten abhören.
3. Um
 - die aktuelle Nachricht noch einmal abzuhören, drücken Sie Taste **4**.
 - die vorherige Nachricht abzuhören, drücken Sie zweimal Taste **4**.
 - die nächste Nachricht abzuhören, drücken Sie Taste **6**.

Nachrichten am Mobilteil löschen

Einzelne Nachrichten löschen

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Nachrichten** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Beantworter** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Wählen Sie **Nachricht hören** und bestätigen Sie mit **OK**. Während der Wiedergabe können Sie die aktuelle Nachricht mit **Lösche** oder durch Drücken der Taste **5** löschen

Alle alten Nachrichten löschen

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Nachrichten** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Beantworter** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Wählen Sie **Alte löschen** und bestätigen Sie mit **OK**, um alle alten Nachrichten zu löschen.

Memo aufnehmen

Sie können eine Memo für andere interne Benutzer aufnehmen, um diesen eine Nachricht zu hinterlassen.

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Nachrichten** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Beantworter** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Blättern Sie zu **Memo aufnehm.** und bestätigen Sie mit **OK**.

Anrufbeantworter

3. Sprechen Sie Ihr Memo nach der Aufforderung. Drücken Sie **Speich**, um zu speichern und die Aufnahme zu beenden.

AudioMemo

Ein AudioMemo ist eine Anrufbeantworterfunktion, die den aufgesprochenen Text zu einem bestimmten Zeitpunkt über den Lautsprecher der Basisstation wiedergibt.

1. Wenn sich das Telefon im Ruhezustand befindet: Blättern Sie mit  zu **Nachrichten** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Beantworter** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Wählen Sie **AudioMemo** und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Wählen Sie **AudioMemo 1** oder **AudioMemo 2** und bestätigen Sie mit **OK**.
4. Sie haben nun folgende Möglichkeiten:
 - **Abspielen** Das AudioMemo wird wiedergegeben
 - **Aufzeichnen** Sprechen Sie ein AudioMemo auf
 - **Ein/Aus** Das AudioMemo einschalten (**Täglich** oder **Einmal** wählen und Zeit eingeben) oder ausschalten

Mithören über Mobilteil

Im Display wird **Mithören?** angezeigt, sobald der Anrufbeantworter einen Anruf entgegennimmt.

Drücken Sie die Softkey unter **Ja**, Sie können über den Lautsprecher des Mobilteils mithören.

-
- Hinweis**
- Sie können eingehende Nachrichten an der Basisstation mithören (siehe unter „Anrufbeantworter-Einstellungen“).
 - Um den Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie . Die Aufnahme wird automatisch beendet, Sie können jetzt mit dem Anrufer sprechen.
-

Anrufbeantworter-Einstellungen

1. Blättern Sie mit  zu **Nachrichten** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Beantworter** und bestätigen Sie mit **OK**. Wählen Sie **Einstellungen** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Nehmen Sie im entsprechenden Untermenü die gewünschten Einstellungen vor:

Anrufbeantworter

Antw.-Modus

Wählen Sie den gewünschten Anrufbeantworter-Modus: **Ohne Aufzeichn.** oder **Mit Aufzeichn.**

AB-Sprache

Wählen Sie die gewünschte Anrufbeantworter-Sprache.

Hinweis • Mit dieser Einstellung ändern Sie nur die Sprache des Anrufbeantworters! Möchten Sie auch die Display-Sprache ändern, müssen Sie dies im Menü **Einstellungen, MT-Einstellung** tun.

Verzögerung und Sparmodus

Mit der Funktion Verzögerung können Sie einstellen, nach wie vielen Rufen (2, 4, 6, oder 8) der Anrufbeantworter den Anruf annimmt.

Der Sparmodus hilft Ihnen bei der Fernabfrage Kosten zu sparen: Wenn Ihr Anrufbeantworter nach 2 Rufzeichen abnimmt, wurden neue Nachrichten aufgezeichnet. Haben Sie keine neuen Nachrichten, nimmt der Anrufbeantworter nicht vor 6 Rufzeichen ab. Um Kosten zu sparen, legen Sie den Hörer auf, bevor die Verbindung hergestellt wird.

Aufnahmezeit

Sie können die Länge eingehender Nachrichten einstellen (30, 60, 120 Sekunden oder unbegrenzt). Die Aufnahmekapazität Ihres Anrufbeantworters beträgt 40 Minuten.

Mithören Basis

Sie können eingehende Nachrichten auf der Basis mithören.

Fernabfrage

Die Fernabfrage ist nur möglich, wenn Sie diese Funktion einschalten.

Fernabfrage-PIN

Wenn Sie die Fernabfrage einschalten, werden Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert:

1. Geben Sie die alte PIN ein (bei Auslieferung = 0000).
2. Geben Sie eine neue vierstellige Fernabfrage-PIN ein, bestätigen Sie mit **OK**.
3. Wiederholen Sie die neue Fernabfrage-PIN, bestätigen Sie mit **OK**.

Anrufbeantworter

Anrufbeantworter von einem externen Telefon bedienen

1. Wählen Sie Ihre Rufnummer Ihres Anschlusses. Bei ausgeschaltetem Anrufbeantworter meldet sich dieser nach 10 Rufsignalen mit der Ansage ohne Aufzeichnung. Bei eingeschaltetem Anrufbeantworter meldet sich dieser nach der eingestellten Anzahl der Rufsignale mit der Ansage.
2. Drücken Sie währenddem die Ansage abgespielt die **Stern-Taste ★**.
3. Geben Sie Ihre 4-stellige Fernabfrage-PIN ein. Wenn Nachrichten aufgezeichnet wurden, werden diese abgespielt.

Nach erfolgreicher PIN-Eingabe stehen Ihnen die folgenden Menü-Optionen zur Verfügung:

- 1 Hauptmenü
- 2 Alle Nachrichten abhören
- 4 Aktuelle Nachricht wiederholen (während der Wiedergabe)
- 4 Taste 2x kurz drücken: Zurück zur vorherigen Nachricht
- 5 Aktuelle Nachricht löschen
- 6 Zur nächsten Nachricht springen
- 7 Anrufbeantworter einschalten
- 9 Anrufbeantworter ausschalten

Anrufbeantworter ferneinschalten

Sie können Ihren Anrufbeantworter von einem externen Telefon ferneinschalten. Wählen Sie Ihre Rufnummer und lassen Sie es 10 Mal klingeln. Der Anrufbeantworter meldet sich mit der Ansage Ohne Aufzeichnung.

1. Drücken Sie währenddem die Ansage abgespielt die **Stern-Taste ★**.
2. Geben Sie Ihre 4-stellige Fernabfrage-PIN ein und schalten Sie den Anrufbeantworter durch Drücken der Taste **7** ein.

Hinweis Die Verbindung wird nach dreimaliger falscher PIN-Eingabe getrennt.

Zusätzliche Mobilteile/Basisstationen

Zusätzliche Mobilteile anmelden

Sie können max. 5 Mobilteile an Ihre Basisstation anmelden. Die Basisstation muss in Reichweite sein.

Hinweis Wenn Sie weitere Mobilteile zu Ihrer Basisstation kaufen

- müssen zuerst die Akkus vollständig geladen werden!
 - müssen die Mobilteile vor Inbetriebnahme an der Basisstation angemeldet werden!
-

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**. Blättern Sie im Menü **Einstellungen / MT-Einstellung** zu **MT anmelden**. Wählen Sie die Basisstation aus und geben Sie die System-PIN der Basisstation ein (bei Auslieferung ist 0000 voreingestellt).
2. Drücken und halten Sie während ca. 10 Sekunden die **Paging-Taste** auf der Basisstation.
3. Wenn ein Signalton in der Basisstation ertönt, lassen Sie die **Paging-Taste** wieder los. Dem Mobilteil wird eine verfügbare Mobilteilnummer zugeteilt.

Mobilteil abmelden

Sie können jedes Mobilteil von der Basisstation abmelden. Die Basisstation muss in Reichweite sein.

Drücken Sie die Softkey unter **Menü**. Blättern Sie im Menü **Einstellungen / MT-Einstellung** zu **MT abmelden** und melden Sie das gewünschte Mobilteil ab.

Basis auswählen

Drücken Sie die Softkey unter **Menü**. Blättern Sie im Menü **Einstellungen / MT-Einstellung** zu **Basisauswahl** und wählen Sie die gewünschte Basisstation.

Betrieb an einer Telefonanlage

Kompatibilität

Ihr Telefon ist für den Anschluss an das analoge Telefonnetz bestimmt und kann an einer Telefonanlage betrieben werden, die Tonwahl und Flash-Signalisierung unterstützt. Kontaktieren Sie Ihren Netzbetreiber für weitere Informationen.

Amtskennzahl

Möglicherweise müssen Sie eine Amtskennzahl (z.B. 0) eingeben, damit Ihnen von der Telefonanlage eine Amtsleitung für ein externes Gespräch bzw. für einen Rückruf aus der Anrufliste zugeteilt werden kann.

Amtskennzahl eingeben

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**. Blättern Sie im Menü **Einstellungen / BS-Einstellung** zu **Amtskennzahl** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Geben Sie die Amtskennzahl ein.

-
- Hinweis**
- Nachdem Sie eine Amtskennzahl programmiert haben, müssen Sie diese bei einem Telefonbucheintrag nicht mehr eingeben. Bei der direkten Wahl und in Wahlvorbereitung hingegen müssen Sie die Amtskennzahl weiterhin manuell wählen.
 - Damit die Telefonanlage genügend Zeit hat, eine Amtsleitung zuzuteilen, müssen Sie möglicherweise eine «Pause» nach der Amtskennzahl durch langes Drücken der Taste einfügen.
 - Nähere Angaben zur Amtskennzahl entnehmen Sie der Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanlage.
-

Reset/Zurücksetzen des Telefons

Sie können das Mobilteil/die Basis in den Lieferzustand (Werkseinstellungen) zurücksetzen.

1. Drücken Sie die Softkey unter **Menü**. Blättern Sie im Menü *Einstellungen* zu *BS-Einstellung* bzw. *MT-Einstellung* und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Wählen Sie *Reset Basis* oder *Reset Mobilteil* und bestätigen Sie mit **OK**.
3. Geben Sie die System-PIN ein (0000 bei Auslieferung).
4. *Basis rücksetzen?* bzw. *Mobilteil rücksetzen?* wird angezeigt. Bestätigen Sie mit **Ja**, um den Reset durchzuführen.

Allgemeine Informationen

Zulassung und Konformität

Dieses analoge Telefon DECT entspricht den grundlegenden Anforderungen der R&TTE Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und ist geeignet zum Anschluss und Betrieb des auf der Basisstation und/oder der Verpackung angegebenen Mitgliedsstaates.

Die Konformitätserklärung ist auf folgender Webseite abrufbar: www.swissvoice.net.



Die Konformität des Telefons mit der obgenannten Richtlinie wird durch das CE-Zeichen bestätigt.

Garantiebestimmungen

Auf Ihr Gerät wird Garantie ab Kaufdatum im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem Sie Ihr Gerät gekauft haben, gewährt.

Zum Nachweis des Kaufdatums bewahren Sie bitte den Kaufbeleg oder die durch die Verkaufsstelle komplett ausgefüllte Garantiekarte auf. Innerhalb der Garantiezeit werden unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- und Herstellungsfehlern beruhen, beseitigt. Die Garantieleistung erfolgt durch Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes nach Wahl des Lieferanten.

Von der Garantie ausgenommen sind Verbrauchsmaterialien (z.B. Akkus), Mängel, die den Wert oder Gebrauch des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen, sowie Schäden, die auf unsachgemässen Gebrauch, auf Verschleiss oder auf Eingriffe durch Dritte, zurückzuführen sind.

Eventuelle Folgeschäden, hervorgerufen durch die Nutzung, den Ausfall oder Mängel des Produktes, insbesondere jede Haftung für Vermögensschäden sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Telefon gekauft haben.

Garantieschein

swissvoice Garantieschein

Bon de garantie, Warranty Certificate, Certificato di garanzia, Garantiebewijs, Takuutodistus, Garantibevís, Garantisedel, Garantibevís, Certificado de Garantía, Talão de garantia

device type:	(Gerätetyp, type d'appareil, tipo di apparecchio, toesteltype, laitetyyppi, maskintype, apparattyp, apparattyp, modelo del aparato, modelo do aparelho):
serial number:	(Seriennummer, numéro de série, numero di serie, serienummer, sarjanumero, serienummer, serienummer, serienummer, número de serie, número de série):
dealer's stamp:	(Händlerstempel, sceau du vendeur, timbro del rivenditore, stempel van de dealer, kauppiaan leima, forhandlerens stempel, försäljarens stämpel, forhandlerstempel, sello del comerciante. carimbo do vendedor):
dealer's signature:	(Unterschrift des Händlers, signature du vendeur, firma del rivenditore, handtekening van de dealer, kauppiaan allekirjoitus, forhandlerens underskrift, försäljarens underskrift, forhandlers underskrift, firma del comerciante, assinatura do vendedor):
date of purchase:	(Kaufdatum, date d'achat, data d'acquisto, datum van aankoop, ostopäiväys, kjøpsdato, datum för köpet, salgsdato, fecha de adquisición, data de compra):



Internet:
www.swissvoice.net

© Swissvoice SA 2012
All rights as well as delivery possibilities and technical changes reserved.
20406646de_ba_a0
SV 20406646